

T.C.
İÇİŞLERİ BAKANLIĞI
Mahalli İdareler Genel Müdürlüğü

SAYI : B050MAH065000/ 664
KONU: 7/1087 Yazılı soru önergesi

10/01/2007

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

İLGİ: a)Başbakanlığın 18/12/2007 tarih ve 4916 sayılı yazısı.
b)TBMM Başkanlığının 13/12/2007 tarih ve KAN.KAR.MD.A.01.0.GNS.0.10.00.02-7/1087-2237/5098 sayılı yazısı.

Muğla Milletvekili Sayın Fevzi TOPUZ'un 7/1087 sayılı yazılı soru önergesi incelenmiştir. Soru önergesi ile ilgili olarak, www.lar.gov.tr adlı site, Avrupa Birliği tarafından finanse edilip Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı Türkiye Temsilciliğinin (UNDP) teknik desteğiyle Bakanlığımız tarafından Ağustos 2005- Kasım 2007 tarihleri arasında uygulanmaya konulan Yerel Yönetim Reformuna Destek Projesi kapsamında gerçekleştirilen faaliyetlerin ve hazırlanan raporların yer aldığı bir sitedir. Bir başka ifade ile mezkûr site, Bakanlığımızın herhangi bir biriminin internet sitesi değil, münhasıran Yerel Yönetim Reformuna Destek Projesi çalışmalarının yer aldığı bir site olarak faaliyet göstermiştir.

Türkiye ile Avrupa Birliği arasında 14/05/2004 tarihinde imzalanan ve 22/02/2005 tarih ve 5303 sayılı "Türkiye Cumhuriyeti ile Avrupa Birliği Arasındaki Malî İşbirliği Çerçevesinde Temin Edilecek Malî Yardımların Uygulanmasına İlişkin Çerçeve Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun" ile TBMM tarafından uygun bulunan Çerçeve Anlaşmanın 2 nci maddesine göre, Avrupa Birliği tarafından finanse edilen tüm projelerin iletişim dili İngilizce veya Avrupa Birliğinin resmi iletişim dili olarak kabul ettiği bir dil olmak zorundadır.

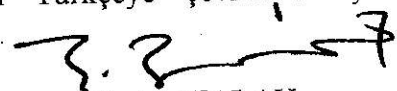
Anayasanın 90 ıncı maddesinde ise "Usulüne göre yürürlüğe konulmuş milletlerarası antlaşmalar kanun hükmündedir. Bunlar hakkında Anayasaya aykırılık iddiası ile Anayasa Mahkemesine başvurulamaz" hükmü düzenlenmiş bulunmaktadır.

Bu hükümler kapsamında, Bakanlığımız tarafından uygulanan Yerel Yönetim Reformuna Destek Projesinin iletişim dili İngilizce olarak belirlenmiştir.

Proje faaliyetlerinin yer aldığı bir internet sitesi oluşturularak erişime açılması, Projenin yürütülmesi gereken faaliyetlerinden biri olup, projenin resmi iletişim dili İngilizce olmasına rağmen, site İngilizce ve Türkçe olacak şekilde dizayn edilmiştir. Ancak gerek zaman yetersizliği ve gerekse proje kapsamında üretilen raporlar ve diğer dokümanların büyük bölümünün İngilizce olması ve tercümelerinin yetiştirmemesi nedeniyle sitenin Türkçe bölümü tam olarak faaliyete geçirilememiştir.

Projenin 30 Kasım 2007 itibarıyla tamamlanması nedeniyle, mezkûr site işlevini tamamlamış olup, sitede yer alan proje raporlarından gerekli olanların Türkçeye çevirilerek yerel yönetimlerimiz istifadesine sunulma çalışmaları devam etmektedir.

Bilgilerinize arz ederim.


Beşir ATALAY
Bakan

DAĞITIM :
Gereği :
TBMM Başkanlığına

Bilgi :
Başbakanlığa